

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB Č. 177/2021/1.14

/uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov/
(ďalej len „Zmluva“) uzatvorená medzi

Obchodné meno: Benefit Systems Slovakia s.r.o.

Sídlo: Ružová dolina 6, Bratislava 821 08

IČO: 48 059 528

IČ DPH: SK2120056400

IBAN: SK9111110000001303283006

Zastúpený: Pavel Vašíček, na základe plnej moci zo dňa 01.07.2019

Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 102826/B
(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Názov: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

Sídlo: Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava

IČO: 42 181 810

IČ DPH: nie je platiteľom DPH

IBAN: SK14 8180 0000 0070 0038 9046

Zastúpený: Ján Budaj, minister životného prostredia Slovenskej republiky
(ďalej len „Klient“)

(Poskytovateľ a Klient ďalej každý jednotlivo tiež ako „Zmluvná strana“ a spoločne ako „Zmluvné strany“)

VZHLADOM K TOMU, ŽE:

- (A) Poskytovateľ je spoločnosťou poskytujúcou služby v oblasti zamestnaneckých benefitov, predovšetkým Programu MultiSport a
- (B) Klient má v úmysle zabezpečiť pre svojich Zamestnancov a pre ich rodinných príslušníkov možnosť účasti v Programe MultiSport,

SA ZMLUVNÉ STRANY DOHODLI TAKTO:

Článok 1

Definície

1.1. V tejto Zmluve vrátane jej príloh:

- **Program MultiSport** predstavuje súhrn produktov a služieb poskytovaných tretími osobami, ktoré Poskytovateľ umožňuje Užívateľom čerpať počas doby trvania tejto Zmluvy. Aktuálny zoznam produktov a služieb zahrnutých v Programe MultiSport je dostupný na internetovej stránke <https://multi-sport.sk/>.
- **Zoznam** znamená menný zoznam Užívateľov poskytnutý Klientom Poskytovateľovi v súlade s touto Zmluvou.
- **Užívateľ** je označenie pre Zamestnanca, Sprevádzajúcu osobu a/alebo Dieťa, ktorí využívajú Kartu MultiSport a sú oprávnení k čerpaniu produktov a služieb poskytovaných v rámci Programu MultiSport, a to všetko za podmienok stanovených touto Zmluvou.
- **Zamestnancom** sa pre účely tejto Zmluvy rozumie fyzická osoba vykonávajúca práce pre Klienta (i) v štátnozamestnaneckom pomere na základe služobnej zmluvy, (ii) v pracovnom pomere na základe pracovnej zmluvy alebo (iii) v obdobnom pracovnoprávnom vzťahu na základe dohody o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru.
- **Sprevádzajúcou osobou** sa pre účely tejto Zmluvy rozumie osoba blízka Zamestnancovi (v zmysle ustanovenia § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov) uvedená v Zozname, pričom za Sprevádzajúcu osobu sa považuje aj druh/ družka Zamestnanca uvedená v Zozname.
- **Dieťaťom (Deťmi)** sa pre účely tejto Zmluvy rozumie dieťa (deti) Zamestnanca mladšie ako 15 (pätnásť) rokov uvedené v Zozname.

- **Karta MultiSport** znamená kartu vydanou Poskytovatelem oprávněující Uživatele k čerpání produktů a služeb poskytovaných v rámci Programu MultiSport (dále jen „Karta“).
- **Zúčtovací období** představuje kalendářní měsíc, v kterém Poskytovatel umožní Uživateli čerpání produktů a služeb poskytovaných v rámci Programu MultiSport v souladu s touto Zmluvou.
- **Klientská zóna Poskytovatele** znamená online rozhraní, které slouží na realizaci Programu MultiSport, nemá, ale výlučně, na účely řízení portfolia objednávek nových Kariet, přidání Kariet (pro Sprevádzajúce osoby a Deti), aktivaci Kariet, deaktivaci Kariet a finanční přehled správy Kariet (dále jen „klientská zóna“). Bližší fungování klientské zóny je podrobně popsáno v Návodu na použití klientské zóny, který obdrží kontaktní osoba spolu s přihlasovacími údaji. Text Návodu byl na nahlednutí zaslaný Klientovi před uzavřením této Zmluvy.

Článek 2 Predmet Zmluvy

- 2.1 Na základě této Zmluvy a za podmínek stanovených touto Zmluvou se Poskytovatel zavazuje poskytovat Klientovi řádně a včas službu spočívající v sprístupnění produktů a služeb zahrnutých do Programu MultiSport Uživatelem a Klient se zavazuje řádně a včas uhradit Poskytovateli za tuto službu odmenu.
- 2.2 Poskytovatel se zavazuje vynaložit všechno úsilí tak, aby byla zabezpečená co nejvyšší kvalita produktů a služeb poskytovaných v rámci Programu MultiSport.

Článek 3 Práva a povinnosti Poskytovatele

- 3.1 Poskytovatel umožní Uživateli využívat produktů a služeb v rámci Programu MultiSport od **01.11.2021**.
- 3.2 Jednotliví Uživatelé budou oprávněni čerpat výhody Programu MultiSport až po obdržení Karty vystavené pro konkrétního Uživatele, přičemž Poskytovatel je povinný zabezpečit, aby byly všechny Karty Uživatelů Klientovi fyzicky doručeny na adresu sídla uvedenou v záhlaví této Zmluvy, a to nejpozději do posledního dne měsíce předcházejícího měsíci, za který má být služba v rámci Programu MultiSport poskytnutá. Za distribuci Kariet konkrétním Uživatelem zodpovídá Klient. Splněním doručovací povinnosti Poskytovatele podle první věty tohoto bodu je splněn závazek Poskytovatele umožnit Uživateli začít čerpat výhody Programu MultiSport.
- 3.3 Poskytovatel je oprávněn do Programu MultiSport zařadit další produkty a služby. Poskytovatel je zároveň oprávněn vyloučit z Programu MultiSport už poskytované produkty a služby. Ak Poskytovatel vyradí produkty a služby z Programu MultiSport v rozsahu větším ako 20% oproti zodpovedajúcemu stavu ku dňu podpisu tejto Zmluvy, je Klient oprávněný od této Zmluvy odstoupit.
- 3.4 Poskytovatel se zavazuje Uživatelem odovzdávat včas všechny relevantní informace o Programe MultiSport, a to buď prostřednictvím Klienta nebo přímo Uživatelem, ak mu bol na to udelený súhlas Klienta alebo príslušného Uživateľa. Klient sa zavazuje zaistiť a zabezpečiť, že sa každý Užívateľ pri objednaní Karty oboznámil s podmienkami poskytovania služieb v rámci Programu MultiSport (Príloha č. 2 tejto Zmluvy). Ak Užívateľ poruší podmienky Programu MultiSport, má Poskytovateľ povinnosť na to Klienta upozorniť. Pri opakovanom porušení má Poskytovateľ, po predchádzajúcom informovaní Klienta, právo vylúčiť príslušného Uživateľa z Programu MultiSport.

Článek 4 Práva a povinnosti Klienta

- 4.1 Klient odovzdá prostřednictvím klientské zóny Poskytovateli první Zoznam Uživatelů zahrnutých do Programu MultiSport, nejpozději do **28.10.2021**. Klient v Zozname vyznačí, ktorí Uživatelia sú Zamestnanci, ktorí Sprevádzajúce osoby a ktorí Deti, pričom u Sprevádzajúcich osôb a Detí uvedie, k akému Zamestnancovi prislúchajú. U Detí Klient uvedie aj mesiac a rok ich narodenia. V prípade omeškania Klienta s odovzdaním prvého Zoznamu Uživatelů Poskytovateli bude termín podle ustanovenia Článku 3 bod 3.1. tejto Zmluvy aj termín odovzdania Kariet posunutý o počet dní, ktoré zodpovedajú omeškaniu Klienta.
- 4.2 Klient je oprávněný odovzdat Poskytovateli na každé nasledujúce Zúčtovací období upravený Zoznam prostřednictvím klientské zóny z dôvodu prihlásenia nových Uživatelů do Programu MultiSport, resp. z dôvodu objednávky nových Kariet, a to nejpozději do 18. dne měsíce předcházejícího dalšímu Zúčtovacímu období, a v prípade reaktivácie deaktivovaných Kariet a deaktivovania aktívnych Kariet nejpozději do posledního dne měsíce předcházejícího dalšímu Zúčtovacímu období. Ak Klient v týchto lehotách upravený Zoznam Poskytovateli neodovzdá, použije sa pre ďalšie Zúčtovací období posledný Zoznam odovzdaný Klientom Poskytovateli za

predchádzajúce Zúčtovacie obdobie. V prípade deaktivácie aktívnej Karty (odhlásenia Užívateľa), je Užívateľ oprávnený využívať Kartu až do posledného dňa príslušného mesiaca, v ktorom bol z programu MultiSport odhlásený.

- 4.3 Klient umožní každému Zamestnancovi získať maximálne jednu (1) Kartu pre Sprevádzajúcu osobu a maximálne tri (3) Karty pre Deti. Dieťa, ktoré v priebehu účasti v Programe MultiSport dovŕši 15 rokov, môže byť od Zúčtovacieho obdobia, ktoré nasleduje po Zúčtovacom období v ktorom tento vek dovŕšil, prihlásené len ako Sprevádzajúca osoba. Pokiaľ prestane Program MultiSport využívať konkrétny Zamestnanec, znamená to, že súčasne končí účasť Sprevádzajúcej osoby a Dieťaťa takéhoto Zamestnanca v Programe MultiSport, ak tieto osoby boli zapísané v Zozname.
- 4.4 Klient sa zaväzuje neuvádzať na Zozname osoby, ktoré nemôžu byť Užívateľmi podľa tejto Zmluvy. Ak osoba držiaca Kartu prestane byť Užívateľom (najmä skutočnosť, že daná osoba prestala byť Zamestnancom Klienta), je Klient povinný takú osobu z programu MultiSport bezodkladne odhlásiť, najneskôr však do posledného dňa príslušného Zúčtovacieho obdobia. V prípade porušenia povinnosti uvedenej v tomto odseku má Poskytovateľ právo takú osobu z Programu MultiSport vylúčiť.
- 4.5 Klient vyhlasuje, že ním zvolený variant využitia Programu MultiSport (podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy) je v súlade s článkom 5 bod 5.1 tejto Zmluvy a zaväzuje sa využívať tento variant po celú dobu trvania tejto Zmluvy. Klient je oprávnený žiadať zmenu zvoleného variantu využitia Programu MultiSport, a to formou písomného dodatku k tejto Zmluve.
- 4.6 Klient sa zaväzuje neobchodovať s Kartami, tj. najmä neponúkať ich osobám, ktoré sa nemôžu stať Užívateľmi podľa tejto Zmluvy, a ďalej nedistribúovať, neposkytovať a nepožičiavať Karty či inak s nimi nakladať v rozpore s ustanoveniami tejto Zmluvy, či žiadať od Užívateľov zaplatenie odmeny vyššej ako je dohodnutá v Článku 5 tejto Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností porušením povinnosti v tomto odseku znamená výhradne aktívne porušenie Klientom, nie prípadné porušenie vyplývajúcich povinností ktorýmkoľvek z Užívateľov.
- 4.7 Klient sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi súčinnosť pri prípadnej výmene Kariet.

Článok 5

Odmena a komunikácia Zmluvných strán

- 5.1 Klient sa zaväzuje hradiť Poskytovateľovi odmenu (sumy sú uvedené vrátane DPH) za sprístupnenie Programu MultiSport podľa tejto Zmluvy za každé Zúčtovacie obdobie (t. j. mesačne), a to v nasledujúcej výške:
- 5.1.1 **za každého Zamestnanca uvedeného na Zozname paušálnu sumu 29 EUR** (slovom: dvadsaťdeväť eur); z čoho 0 EUR hradí Klient a 29 EUR hradí Zamestnanec
- 5.1.2 **za každú Sprevádzajúcu osobu uvedenú na Zozname paušálnu sumu 35 EUR** (slovom: tridsaťpäť eur), celá čiastka je hrazená Zamestnancom;
- 5.1.3 **za každé Dieťa uvedené na Zozname paušálnu sumu 15 EUR** (slovom: pätnásť eur), celá čiastka je hrazená Zamestnancom.
- 5.2 S cieľom vylúčenia pochybností Zmluvné strany dojednávajú, že bez ohľadu na zvolený variant podľa Prílohy č. 1 uhradí Poskytovateľovi odmenu podľa bodu 5.1. tohto Článku v plnej výške Klient, t. j. Zamestnanec priamo Poskytovateľovi nehradí nič. Úhrada Zamestnanca podľa bodu 5.1. tohto Článku Klientovi vykonaná napríklad zrážkami zo mzdy je predmetom separátneho vzťahu Klienta a Zamestnanca..
- 5.3 Na začiatku každého Zúčtovacieho obdobia vystaví Poskytovateľ Klientovi faktúru vo výške odmeny dohodnutej v bode 5.1. tohto Článku, a to za všetkých Užívateľov uvedených v Zozname za príslušné Zúčtovacie obdobie. Faktúru zašle Poskytovateľ e-mailom na adresu uvedenú v ustanovení v bode 5.5. tohto Článku. Takto vystavená faktúra musí mať všetky náležitosti v súlade s § 2 ods. 2 zákona č. 215/2019 Z. z. Ak vystavená faktúra neobsahuje všetky náležitosti podľa tohto článku zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky Klient je oprávnený takúto faktúru vrátiť Poskytovateľovi u na opravu a/alebo doplnenie, a to bez zaplatenia faktúry, ktorá je nesprávna a/alebo neúplná a/alebo neobsahuje náležitosti podľa tohto článku Zmluvy. V takomto prípade prestane plynúť pôvodná lehota splatnosti faktúry a nová 30 dňová lehota splatnosti faktúry začína plynúť dňom doručenia riadne opravenej a/alebo doplnenej faktúry Klientovi. Klient uhradí odmenu Poskytovateľovi vrátane DPH do tridsiatich dní odo dňa doručenia faktúry Klientovi, a to bezhotovostným prevodom na bankový účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy a/alebo v predmetnej faktúre. Faktúra sa považuje za uhradenú okamihom odpísania fakturovanej čiastky z účtu Klienta.

- 5.4 V prípade, že Klient neuhradí odmenu za poskytovanie produktov a služieb v rámci Programu MultiSport podľa tejto Zmluvy v súlade s termínom uvedeným v Zmluve, ani v dodatočne poskytnutej lehote plynúcej od doručenia písomnej výzvy Poskytovateľa k náprave, ktorá nesmie byť kratšia ako 5 pracovných dní, má Poskytovateľ právo zablokovať Klientom aktuálne držané Karty a/alebo nerealizovať objednávky na Karty v ďalšom Zúčtovacom období. Zablokovanie karty v priebehu trvania Zúčtovacieho obdobia nemá vplyv na povinnosť Klienta uhradiť odmenu za celé, aj začaté Zúčtovacie obdobie.
- 5.5 Akákoľvek a všetka komunikácia medzi Zmluvnými stranami bude vedená v písomnej forme a doručená každej Zmluvnej strane osobne, doporučeným listom, kuriérom alebo elektronickou poštou na adresy Zmluvných strán uvedené nižšie. Nižšie je uvedená aj osoba poverená jednou Zmluvnou stranou ku kontaktu s druhou Zmluvnou stranou. Zmluvné strany pre účely korešpondencie podľa tejto Zmluvy (nie pre účely zmeny alebo ukončenie) výslovne vyhlasujú, že požiadavka písomnej formy je dodržaná aj v prípade komunikácie prostredníctvom elektronickej pošty (e-mailu), pokiaľ táto Zmluva či právne predpisy v konkrétnom prípade nestanovujú inak. Za deň doručenia e-mailu sa považuje doručenie potvrdenia prijatia správy prostredníctvom takejto komunikácie adresátom. Za takéto potvrdenie sa nepovažuje e-mail vygenerovaný automaticky.

Zmenu údajov je príslušná Zmluvná strana povinná oznámiť druhej Zmluvnej strane bez zbytočného odkladu, avšak vždy najmenej 5 pracovných dní pred účinnosťou danej zmeny.

Korešpondenčné adresy:

Názov firmy: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

so sídlom: Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Bankové spojenie: SK14 8180 0000 0070 0038 9046

Fakturačná adresa pre elektronické faktúry:

Osoba poverená ku kontaktu s Poskytovateľom: Martin Šimek, email:

tel.:

Benefit Systems Slovakia s.r.o.

so sídlom Ružová dolina 6, Bratislava 821 08

Telefón: + 421 949 516 152, E-mail: objednavky@multi-sport.sk

Osoba poverená ku kontaktu s Klientom: Lukáš Gémeši, email:

tel:

Článok 6

Doba platnosti a ukončenie Zmluvy

- 6.1 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú a nadobúda platnosť dňom jej podpisu obomi Zmluvnými stranami a účinnosť dňom uvedeným v bode 4.1. tejto Zmluvy, nie však skôr ako je nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 6.1 Ktorákoľvek Zmluvná strana je oprávnená túto Zmluvu písomne vypovedať bez uvedenia dôvodu. Výpovedná doba je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej Zmluvnej strane. V prípade neúspešného doručenia alebo odmietnutia jej prevzatia druhou Zmluvnou stranou sa dojednáva, že výpoveď sa považuje za doručенú tiež 10. dňom odo dňa preukázateľného uloženia zásielky u poskytovateľa poštových služieb.
- 6.2 V prípade porušenia akejkoľvek povinnosti jednou Zmluvnou stranou má druhá Zmluvná strana právo od Zmluvy odstúpiť s účinkami k okamihu doručenia oznámenia o odstúpení do dispozičnej sféry druhej Zmluvnej strany. V prípade neúspešného doručenia alebo odmietnutia jeho prevzatia druhou Zmluvnou stranou sa dojednáva, že odstúpenie sa považuje za doručенé tiež 3. dňom odo dňa preukázateľného uloženia zásielky u poskytovateľa poštových služieb.
- 6.3 Zmluvu je možné ukončiť aj písomnou dohodou oboch zmluvných strán.

Článok 7

Ochrana osobných údajov

- 7.1 Poskytovateľ aj Klient sa zaväzujú plniť právne požiadavky a povinnosti v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46 / ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) (ďalej len "GDPR") a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v súvislosti so svojou činnosťou pri plnení Zmluvy. Poskytovateľ aj Klient sa súčasne zaväzujú, že budú pri plnení tejto zmluvy postupovať v súlade s právnymi predpismi či záväznými pravidlami, ktoré budú na úrovni Európskej únie alebo v Slovenskej

republike prijaté za účelom vykonania alebo adaptácie tohto nariadenia. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si v tejto súvislosti všetku potrebnú súčinnosť.

- 7.2 Týmto ustanovením sa upravujú vzťahy medzi Klientom a Poskytovateľom ako nezávislými prevádzkovateľmi osobných údajov v súvislosti s poskytnutím osobných údajov Užívateľov zo strany Klienta na ich spracúvanie Poskytovateľom na účely poskytovania produktov a služieb Programu MultiSport. Ustanoveniami tohto Článku nie je dotknuté spracúvanie osobných údajov vykonávané Klientom alebo Poskytovateľom ako prevádzkovateľmi mimo režim tejto Zmluvy.
- 7.3 Osobným údajom sa pre účely tejto Zmluvy rozumie akákoľvek informácia týkajúca sa Užívateľov a vymedzená v čl. 4 ods. 1 GDPR. Klient berie na vedomie, že pre účely realizácie Programu MultiSport Poskytovateľ spracúva podľa tejto Zmluvy osobné údaje v tomto rozsahu:
- a) meno a priezvisko fyzickej osoby (Zamestnanca, Sprevádzajúcej osoby, Dieťaťa) a prípadne ďalší doplňujúci údaj ak bol zadáný (napr. zamestnanecké číslo);
 - b) mesiac a rok narodenia Dieťaťa;
 - c) údaje týkajúce sa využívania Karty - číslo, početnosť využitia karty, navštívené zariadenia, zvolené služby
- 7.4 Účelom spracúvania osobných údajov Užívateľov Poskytovateľom podľa tejto Zmluvy je umožnenie realizácie Programu MultiSport, využívanie dohodnutých nepeňažných športových benefitov, vydanie Karty MultiSport a správy jej životného cyklu, využívanie Karty MultiSport vrátane využívania služieb sprístupňovaných výhradne držiteľmi Karty MultiSport, a ďalej plnenie fakturačných a štatistických povinností Poskytovateľa. Právnym základom spracúvania osobných údajov Užívateľov je oprávnený záujem Poskytovateľa podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR na dosiahnutie uvedeného účelu spracúvania.
- 7.5 Za účelom získania a spracúvania osobných údajov Užívateľov bola Poskytovateľom vytvorená **klientska zóna**. Klientovi bude pre prihlásenie sa do klientskej zóny pridelené špecifické prihlasovacie meno a heslo zo strany Poskytovateľa.
- 7.6 Klient je povinný zabezpečiť, že k odovzdaniu osobných údajov Užívateľov v rozsahu uvedenom v Článku 7 bod 7.3 písm. (a) a (b) tejto Zmluvy Poskytovateľovi k ich ďalšiemu spracúvaniu na účely uvedené v Článku 7 bod 7.4 tejto Zmluvy disponuje platným právnym titulom, a to napríklad dohodou s Užívateľom o poskytnutí takého firemného benefitu, prípadne jeho súhlasom s takýmto spracúvaním.
- 7.7 Strany sa zaväzujú, ak to bude potrebné, že si poskytnú vzájomne všetku súčinnosť pri styku a rokovaníach s Úradom na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky a s inými subjektmi, ktorých sa spracúvanie osobných údajov týka a vynaložia všetko úsilie na odstránenie protiprávneho stavu vo vzťahu k spracovávaným údajom podľa tejto Zmluvy, a to bezodkladne po tom, čo taká skutočnosť nastane.

Článok 8

Záverečné ustanovenia

- 8.1 Nasledujúce prílohy k Zmluve tvoria jej neoddeliteľnú súčasť:
Príloha č. 1 "Varianty využitia Programu MultiSport"
Príloha č. 2 "Podmienky poskytovania služieb v rámci Programu MultiSport"
- 8.2 Táto zmluva môže byť menená či doplnená iba písomnou dohodou oboch Zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami. Možnosť meniť túto Zmluvu inou formou Zmluvné strany výslovne vylučujú. Výnimkou je prípad, keď Poskytovateľ zmení rozsah ponuky produktov a služieb poskytovaných v rámci Programu MultiSport v súlade s touto Zmluvou a zmena osôb poverených ku kontaktu podľa Článku 5 bodu 5.5 tejto Zmluvy; v tomto prípade postačí písomné oznámenie o zmene údajov doručené druhej Zmluvnej strane. Elektronická komunikácia sa pre zmeny, doplnenia či zrušenie tejto Zmluvy nepripúšťa.
- 8.3 Ak bude niektoré z ustanovení tejto Zmluvy neplatné alebo nevykonateľné, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy, pokiaľ sú tieto ustanovenia oddeliteľné od ostatných ustanovení Zmluvy. Miesto dotknutého ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu Zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného alebo nevykonateľného ustanovenia.

- 8.4 Zmluvné strany sa dohodli, že na právne vzťahy bližšie neupravené Zmluvou sa primerane vzťahujú ustanovenia Obchodného zákonníka a ostatných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou je upravený právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 8.5 Na základe dohody Zmluvných strán budú prípadné spory vzniknuté z tejto Zmluvy podliehať právomoci súdov Slovenskej republiky.
- 8.6 Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch v slovenskom jazyku s tým, že klient obdrží štyri (4) rovnopisy a poskytovateľ jeden (1) rovnopis
- 8.7 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, (i) že si Zmluvu riadne prečítali, (ii) v plnom rozsahu porozumeli jej obsahu, ktorý je pre zmluvné strany dostatočne zrozumiteľný a určitý, (iii) že táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu/bez akýchkoľvek omylov a (iv) že táto nebola uzavretá ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok plynúcich pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu, na znak čoho ju týmto vlastnoručne podpisujú.

V....., dňa

.....
Benefit Systems Slovakia s.r.o.
Pavel Vašíček, na základe plnej moci zo dňa 01.07.2019

.....
Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
Ján Budaj, minister

Príloha č. 1 k Zmluve o poskytovaní služieb
Variety využitia Programu MultiSport

Zmluvné strany sa dohodli, že odmena dohodnutá v Článku 5 bod. 5.1. tejto Zmluvy je platná len pri splnení jedného z nasledujúcich variant zvolených Klientom (doplnené a označené X):

☐

Variant 1:

Možnosť čerpania služieb Programu MultiSport majú všetci Zamestnanci, ktorí prejavia záujem o využívanie Karty. Klient sa zaväzuje v plnom rozsahu hradiť náklady súvisiace s Programom MultiSport, tj. bez akejkoľvek finančnej účasti Zamestnanca.

☐

Variant 2:

Možnosť čerpania služieb Programu MultiSport majú všetci Zamestnanci, ktorí prejavia záujem o využívanie Karty. Klient spolufinancuje náklady súvisiace s Programom MultiSport, tj. Klient prispievaEUR (slovami:eur) a Zamestnanec hradí Klientovi čiastku vo výške EUR (slovami: eur) mesačne pri odbere Kariet pre Zamestnancov v počte do 30 (vrátane), resp. Klient prispieva EUR (slovami: eur) a Zamestnanec hradí Klientovi čiastku vo výške EUR (slovami: dva..... eur) mesačne pri odbere Kariet pre Zamestnancov v počte 31 a viac.

☒

Variant 3:

Možnosť čerpania služieb Programu MultiSport majú všetci Zamestnanci, ktorí prejavia záujem o využívanie Karty. Klient nefinancuje náklady súvisiace s Programom MultiSport, tj. Zamestnanec hradí Klientovi všetky mesačné náklady súvisiace s Programom MultiSport, t.j. bez akejkoľvek finančnej účasti Klienta.

Všetky zmeny v modeli (zmena variantu) financovania Programu MultiSport, ktoré Klient urobí (a Užívateľom oznámi), musia mať písomnú formu v podobe dodatku k tejto Zmluve.

Klient sa zaväzuje, že nebude sprístupňovať Program MultiSport iným spôsobom, než ktorý je uvedený v tejto Zmluve. V prípade porušenia týchto povinností je Poskytovateľ oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť.

Príloha č. 2 k Zmluve o poskytovaní služieb
Podmienky poskytovania a užívania služieb v rámci Programu MultiSport

1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Užívateľ, ktorý sa účastní Programu MultiSport, získa Kartu MULTISPORT (podľa pojmu v Zmluve o poskytovaní služieb), ktorá umožňuje vstup do širokej siete partnerských športových a relaxačných zariadení po celej Slovenskej republike a Českej republike (ďalej len „zmluvný partner“).

Jedná sa o:

Viac než 600 športových a relaxačných centier v SR ku dňu uzatvorenia Zmluvy
Viac než 1600 športových a relaxačných centier v ČR ku dňu uzatvorenia Zmluvy
Viac než 260 typov športových a relaxačných aktivít ku dňu uzatvorenia Zmluvy

2. Poskytované služby a podmienky ich užívania

- 2.1. Kartu MULTISPORT (ďalej len „karta“) je možné získať len prostredníctvom zamestnávateľa, a to za podmienok upravených v zmluve o poskytovaní služieb uzatvorenej medzi Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky (ďalej ako „zamestnávateľ“) a spoločnosťou Benefit Systems Slovakia s.r.o. (ďalej len „Zmluva“). Služby v rámci Programu MultiSport je možné čerpať len prostredníctvom karty.
- 2.2. Kartu je možné využiť každý deň k jednému bezplatnému vstupu do športoviska spolupracujúceho s Programom MultiSport, a to výhradne pri dodržaní ďalších podmienok stanovených zmluvným partnerom. U zmluvného partnera, ktorý ponúka voľné, časovo neobmedzené vstupy, je možné využiť viacero služieb (aktivít) počas jednej návštevy
- 2.3. V prípade raketových športov má užívateľ karty nárok na 30 minút hry denne. V prípade prenájmu kurtu 2 až 4 osobami, kde minimálne 2 osoby vlastnia kartu, je kurt zdarma na 60 minút a ak kartu vlastní iba 1 osoba, ostatné osoby platia 50% kurtu priamo zmluvnému partnerovi. Prehľad všetkých aktuálnych zmluvných športovísk je možné nájsť na stránkach: <https://multi-sport.sk> (ďalej len „partnerské športoviská“).
- 2.4. V prípade prenájmu beach volejbalového kurtu minimálne 4 osobami – držiteľmi Karty, je kurt zdarma na 60 minút, ak má kartu iba 1 osoba, ostatné osoby platia ¼ cenníkovej ceny kurtu/60 min. priamo zmluvnému partnerovi. Prehľad všetkých aktuálnych partnerských športovísk je možné nájsť na stránkach: <https://multi-sport.sk>.
- 2.5. V prípade prenájmu bowlingovej dráhy sa karta rovná ¼ ceny dráhy /60 minút/. Ak je v skupine menší počet kariet ako štyri, tak zvyšok ceny dráhy je nutné doplatiť.
- 2.6. Užívateľ karty (tj. zamestnanec alebo sprevádzajúca osoba) je povinný, za účelom využitia služieb dostupných na partnerských športoviskách, zakaždým predložiť osobný doklad s fotografiou a v zariadeniach, kde nie je čítacie zariadenie, potvrdiť čitateľným podpisom na formulári absolvovanie návštevy. Karta je platná len po predložení osobného dokladu (občiansky preukaz, firemný identifikátor atď.), ktorý potvrdzuje totožnosť Užívateľa.
- 2.7. Užívateľ Detskej karty (tj. osoba mladšia ako 15 rokov) je povinný, za účelom využitia služieb dostupných na partnerských športoviskách, predložiť kartu poistenca, ktorá potvrdzuje jeho totožnosť a v zariadeniach, kde nie je čítacie zariadenie potvrdiť čitateľným podpisom na formulári absolvovanie návštevy (v prípade, že sa jedná o dieťa zapisuje do formulára dieťa dospelý zástupca.)
- 2.8. Užívateľ karty je povinný konať tak, aby mal kartu po celú dobu návštevy partnerského športoviska vo svojej dispozícii, tj. najmä: nesmie ju ponechať na recepcii či v dispozícii osoby zaznamenávajúcej vstup do partnerského športoviska. V prípade kontroly tejto skutočnosti zo strany Prevádzkovateľa v partnerskom športovisku budú takto nájdené karty zablokované.
- 2.9. Služby je možné využívať v prevádzkovej dobe partnerského športoviska (pokiaľ sa nevyskytujú iné obmedzenia).

3. Karta MULTISPORT

- 3.1 Karta je vystavená na konkrétne meno a je neprenosná.
- 3.2 Zamestnanec má za podmienok upravených v Zmluve nárok na jednu kartu.

- 3.3 Ku každej karte môže oprávnený zamestnanec priobjednať jednu kartu pre Sprevádzajúcu osobu a až tri karty pre Deti vo veku do 15 rokov. Karty pre Sprevádzajúce osoby je možné vydať len pre osoby blízke alebo životných partnerov (druh/družka) zamestnanca.
- 3.4 Karty pre Sprevádzajúce osoby a Deti sú hradené v plnej výške zamestnancom zamestnávateľovi (zrážkami zo mzdy). Ak dôjde k ukončeniu platnosti karty zamestnanca v Programe MultiSport, sú automaticky ukončené aj všetky pridružené karty (pre Sprevádzajúce osoby aj Deti). Dieťa, ktoré v priebehu účasti v Programe MultiSport dosiahne vek 15 rokov, môže byť prihlásené len ako Sprevádzajúca osoba (pokiaľ Zamestnanec nemá nahlásenú ešte žiadnu Sprevádzajúcu osobu).
- 3.5 Užívateľ je povinný dodržiavať prevádzkový poriadok a ďalšie podmienky partnerského športoviska, v ktorom sa nachádza.
- 3.6 Stratu, zničenie alebo krádež karty je nutné bezodkladne hlásiť zodpovednej osobe za spoločnosť s Benefit Systems Slovakia s.r.o. . V prípade nálezu karty je nutné ju odovzdať osobe zodpovednej za kontakt s Benefit Systems Slovakia s.r.o..
- 3.7 Po skončení platnosti karty je nutné kartu vrátiť zamestnávateľovi alebo spoločnosti Benefit Systems Slovakia s.r.o.
- 3.8 Benefit Systems Slovakia s.r.o. má právo ukončiť predčasne platnosť karty alebo ju pozastaviť a žiadať o vrátenie karty, okrem iných dôvodov dohodnutých v Zmluve, v prípade, že Užívateľ poruší tieto podmienky, a má taktiež právo v budúcnosti odmietnuť takémuto Užívateľovi vydať kartu. V prípade opakovaného porušenia povinnosti podľa bodu 2.6, 2.7, 2.8, 4.3 alebo 4.4 tejto prílohy, sa Užívateľ zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi pokutu vo výške 15 EUR za každé také porušenie. Informácie o porušení týchto podmienok budú odoslané Zamestnávateľovi.

4. Ďalšie podmienky užívania

- 4.1. Pracovník Benefit Systems Slovakia s.r.o. a poverený pracovník partnerského športoviska sú oprávnení overovať totožnosť Užívateľa náhľadom do osobného dokladu a kartu užívanú v rozpore s týmito podmienkami môžu Užívateľovi odobrať.
- 4.2. Akékoľvek zmeny vo vzhľade karty sú zakázané.
- 4.3. Obchodovanie s kartami a akákoľvek forma distribúcie kariet, alebo ich predávanie, požičiavanie tretím osobám bez predchádzajúceho súhlasu Benefit Systems Slovakia s.r.o., je zakázané.
- 4.4. Je zakázané využívanie karty mimo dobu jej platnosti.
- 4.5. Pri prevzatí karty Užívateľ vyhlasuje, že sa zoznámil s podmienkami užívania karty a bez výhrad ich akceptuje.
- 4.6. Benefit Systems Slovakia s.r.o. si vyhradzuje právo na akékoľvek zmeny v podmienkach užívania karty s tým, že sa nezhorší právne postavenie Klienta či Užívateľa.

5. Podmienky prerušenia platnosti Kariet a zrušenia Kariet

- 5.1 Užívateľ karty môže platnosť karty pozastaviť na dobu neurčitú, avšak iba z vážnych dôvodov. Žiadosť o pozastavenie platnosti karty Užívateľa musí spoločnosti Benefit Systems Slovakia s.r.o. nahlásiť príslušný pracovník personálneho oddelenia zamestnávateľa najneskôr do posledného dňa v mesiaci. Platnosť karty je potom pozastavená od 1. dňa nasledujúceho mesiaca.
- 5.2 Užívateľ môže kartu kedykoľvek zrušiť, a to žiadosťou podanou personálnemu oddeleniu zamestnávateľa najneskôr do posledného dňa v mesiaci. Ako náhle raz Užívateľ z Programu MultiSport vystúpi, môže sa doňho vrátiť a kartu opäť objednať najskôr za 6 mesiacov (a to za dodržania ďalších podmienok upravených v Zmluve).

Všetky informácie spojené s objednaním služieb alebo dostupnosťou služieb možno získať na telefónnom čísle infolinky +421 949 516 152 alebo na e-maile info@multi-sport.sk. Prevádzková doba infolinky je Po-Pi 8.00 – 17.00.